

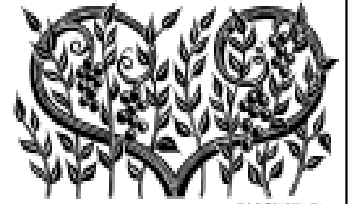
St. Bernard's Catholic Church

2516 West Avenue 33, Los Angeles, CA 90065

Phone: (323) 255-6142 Fax: (323) 255-2351

November 19, 2017

THIRTY-THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME



Web Sites:
www.stbernardla.ca
www.facebook.com/stbla
www.twitter.com/stbernardla

PARISH CLERGY

Rev. Perry Leiker,
Pastor

Rev. Msgr. Patrick McNulty,
Pastor Emeritus

Rev. Chris Bazyouros,
Weekend Presider

PARISH MANAGER

Mario López

CHURCH OFFICE

2500 West Avenue 33,
Los Angeles, CA 90065

OFFICE HOURS

Monday - Friday
8:30am-12:00pm
1:00pm-7:30pm
Saturday
8:30am-12:00pm
1:00pm-4:30pm
Sunday
9:00am-2:00pm

ST. BERNARD SCHOOL

3254 Verdugo Road
(323) 256-4989
www.stbernard-school.com

PRINCIPAL:

Mr. Philip McCreary

OFFICE OF RELIGIOUS EDUCATION

2515 W. Avenue 33
(323) 256-6242

DIRECTOR:

Amelia Cepeida

SAFEGUARD THE CHILDREN COMMITTEE:

Jun Ballada (213)236-4829
Rocio Gonzalez (323)256-6242



MASS SCHEDULE HORARIO DE MISAS

Weekdays: 8:00am
Vigil Mass: Saturday, 5:00pm
Sunday in English:
8:00 am and 9:30 am
Domingo en Español:
11:00 am y 12:30pm

MOTHER OF PERPETUAL HELP NOVENA AND MASS

Wednesday, 7:00pm (English)

HORA SANTA

Adoración al Santísimo
Jueves, 6:00pm (Español)

ROSARY/ROSARIO

Wednesday, 6:30pm (English)
Martes, 6:00pm (Español)

GRUPO DE ORACIÓN

Viernes, 7:00pm (Español)

ESCUELA DE LA FE

Martes, 7:00pm (Español)

DIVINE MERCY MASS MISA DIVINA MISERICORDIA

Every first Tuesday of the month at
7:00pm & every second Sunday of the
month at 3:00pm

Cada Primer Martes y Segundo Domingo
del mes. (Inglés)

CONFESSIONS/CONFESIONES

Thursdays/Jueves: 6:30pm — 7:00pm
Saturdays/Sábados: 3:30pm — 4:30pm

BAPTISMS/BAUTISMOS

Saturdays & Sundays
Call church office for information.

Sábados y Domingos

Llamar a la oficina para información.

WEDDINGS/BODAS QUINCEAÑERAS

Please call the church office six months
in advance.

Blessed are you who fear the Lord ~ Psalm 128:1a



33rd Sunday Ordinary Time ~ When we give to the poor, do we give so that we will receive thanks? Do we give because we believe that reaching out in love and compassion is a right or good thing to do? Where is the reward? Is it in 'getting something' from the person (thanks) or aligning our actions and our cares of the heart with something we believe? Today's gospel speaks of multiplying one's talents or burying them out of fear. Using and giving our talents to others, using and giving our energy and time to others, using and sharing our money with others... all of these are ways of multiplying. Burying any of these out of fear freezes, paralyzes, stagnates, lessens, destroys even the hope that something more might come about by the use of or sharing of our talents, our energy or time, our money. To put it in gospel terms: *"For to everyone who has, more will be given and he will grow rich; but from the one who has not, even what little he has will be taken away."* Giving/sharing talents, time, energy, money **IS** the gift given and received. Giving/sharing is **in itself** the reward. This is the great secret revealed by Jesus. This is the key given to open the doors of inner peace and happiness. Jesus understood this. Jesus taught this. Jesus gives this as gift. Every once in awhile, people will say: *"Father, after I have given so much money to the church, or so many hours of service, doesn't the church owe me something in return. Surely the church should make an exception for me."* It is an interesting comment. When we give to the church of our talent, our energy or time, or our money, we need to ask ourselves why we give? Is it to give thanks to God for all he has given? Is it so we can be paid back in special favors? Is it to be recognized? Or is it because we have discovered that Jesus' words are absolutely true? It is because we hear the echo of Jesus' words in our heart: *"Come share your master's joy."*

Father Perry Leiker, Pastor

Quote of the Week:

"The greatest talents often lie buried out of sight." - Plautus

HAPPY THANKSGIVING



HAPPY THANKSGIVING!!

Fr. Perry Leiker, Priests, Staff, and Volunteers at St. Bernard Church wish all of you a very happy and safe Thanksgiving Day! May we always remember to be thankful to our Lord for all his blessings and to our family and friends for all their love and support. **PLEASE NOTE:** The Church office and all meeting rooms will be **CLOSED** on **Wednesday, Nov. 22nd at noon, Thursday 23rd and Friday 24th.** We will reopen on Saturday, November 25th. Blessings to all!!



THANKSGIVING MASS — Please join us for the bilingual **Thanksgiving Day Mass** on Thursday **November 23**, at 9:00a.m. You may bring some of the bread you will share with your family later in the day. The bread will be blessed during the Mass. **NOTE:** **There will be no other Mass on that day.** The collection at Mass will go to the St. Vincent de Paul Society which assists the needy of our community throughout the year.



+ PARISH FINANCES + "I Love St. Bernie"

Our last "I Love St. Bernie" collection will be December 31st, the last day of this calendar year. This collection is the big one - \$100. Calculating from the 1st day of November through December 31st (61 days) the personal goal of \$100 would be met by putting away \$1.64 each day. A quick comparison or glance at Starbucks makes the point well. Depending on our 'need' for a coffee - that is - the size; it is as follows. Starbucks: tall - \$1.85; grande - \$2.10; venti - \$3.65. Sixty-one days of starbucks: tall - \$112.85; grande - \$128.10; venti - \$222.65. It is all relative but the truth is we put a dollar value on everything: coffee, food, rent, cars, parish buildings and

TODAY CATHOLIC CAMPAIGN FOR HUMAN DEVELOPMENT

We will take up the Annual Collection for the Catholic Campaign for Human Development. CCHD was founded in 1970 by the U.S. Bishops, as their domestic anti-poverty program. They realized that outreach through established charitable services was not creating the changes people needed in order to get themselves out of poverty. With this goal in mind, the bishops worked to address the underlying policies and systems that perpetuate poverty, as a complement to direct service. Special envelopes are in the pews.

PROJECT 'ANGEL TREE'

THIS MORNING, after Mass don't forget to pick up an **Angel Tag** to help out with our 'ANGEL TREE' project which connects children with their parents in prison.



OUR LADY OF GUADALUPE ANNUAL PROCESSION

The Archdiocese of Los Angeles invites all faithful to celebrate and honor **Our Lady of Guadalupe** at their Annual Procession and Mass. This year's celebration will take place on: **Sunday, December 3, 2017.** East L.A. College Stadium, Corner of Ford & Cesar Chavez at 11:00AM, Mass: 1:30P.M.

TURNAROUND BUS TRIP/VIAJE EN AUTOBÚS

HOLY NAME SOCIETY/SOCIEDAD DEL SANTO NOMBRE
SATURDAY, NOVEMBER 25 | SÁBADO, 25 DE NOVIEMBRE
FANTASY SPRINGS CASINO — Cost/Costo: \$40
 \$45 Free slot play/\$45 gratis en fichas para jugar.
 Refreshments served on the Bus/Incluye Bocadoillos
Reservations/Reservaciones: Eda Escosio: (323)497-1200.

**COLLECTION FOR WEEK OF NOVEMBER 12, 2017
 COLECTA DE LA SEMANA DEL 12 DE NOVIEMBRE**

Offertory Envelopes / Ofrenda en Sobres:	\$3,148
Loose Collection / Colecta en Efectivo:	\$2,467
Total	\$5,615



33° Domingo Tiempo Ordinario ~ Cuando damos a los pobres, lo damos para recibir agradecimiento? ¿Lo damos porque creemos que dando amor y compasión es algo bueno y correcto? ¿Dónde está la recompensa? ¿Está en 'conseguir algo' de la persona (las gracias) o lo está en alinear nuestras acciones y actos del corazón con algo que creemos? El evangelio de hoy habla de la multiplicación de los talentos o de enterrarlos por temor. El usar y dar nuestros talentos a los demás, el utilizar y dar nuestra energía y tiempo a los demás, el usar y compartir nuestro dinero con los demás ... todas estas son formas de multiplicarse. El enterrar cualquiera de éstos talentos por miedo, congela, paraliza, estanca, aminora, destruye incluso la esperanza de que algo más podría suceder al hacer uso de ellos o por la distribución de nuestros talentos, nuestra energía, tiempo, y nuestro dinero. Para ponerlo en términos del Evangelio: "Pues al que tiene se le dará y le sobrá; pero al que tiene poco, se le quitará aun ese poco que tiene." Dar y compartir talentos, tiempo, energía, dinero es el regalo dado y recibido. El dar y compartir es en sí mismo la recompensa. Este es el gran secreto revelado por Jesús. Esta es la clave dada para abrir las puertas de la paz y la felicidad interior. Jesús entendió esto. Jesús enseñó esto. Jesús da esto como regalo. De cuando en cuando, la gente dice: "Padre, después de haber dado tanto dinero a la iglesia, o tantas horas de servicio, que la iglesia no debe darme algo a cambio? Sin duda, la Iglesia debe hacer una excepción por mí." Es un comentario interesante. Cuando le damos a la iglesia algo de nuestro talento, de nuestra energía, tiempo o dinero, tenemos que preguntarnos por qué le damos? ¿Es para dar gracias a Dios por todo lo que nos ha dado? ¿Es para que se nos pague en favores especiales? ¿Es para ser reconocido? ¿O es porque hemos descubierto que las palabras de Jesús son absolutamente ciertas? Es porque escuchamos el eco de las palabras de Jesús en nuestro corazón: "Ven a compartir la alegría de tu señor."

Padre Perry Leiker, Párroco

Cita de la Semana:

"Los talentos más grandes suelen estar ocultos". - Plauto

READING FOR NEXT SUNDAY

First Reading — I will rescue my scattered sheep (Ezekiel 34:11-12, 15-17). **Psalm** — The Lord is my shepherd; there is nothing I shall want (Psalm 23). **Second Reading** — As in Adam all die, so too in Christ all shall be brought to life (1 Corinthians 15:20-26, 28). †**Gospel** — Whatever you did to the least ones, you did to me (Matthew 25:31-46). — **Liturgical Color: White**

	11/20: 8:00am — Deceased Members of the Legion of Mary
	11/21: 8:00am — Angel & Estela Aguilar — Happy 64th Anniversary!
	11/22: 8:00am — †Elisa Rivas
	7:00pm — †Zenaida Garcia
	11/23: 9:00am — St. Bernard Parishioners (Thanksgiving Mass)
	11/24: 8:00am — †Henry M. Costales
	11/25: 8:00am — †Cecilia Garcia Esparza
	5:00pm — †Salvador Baluyut
	11/26: 8:00am — Apin Family — In Thanksgiving
	9:30am — †Robert Ferdinand Moscato
	11:00am — †Manuel Ramirez
	12:30pm — †Charlie Frazier, †Andrea Requena, y †Maria Castro

MEXICAN FOOD /ANTOJITOS MEXICANOS!!

TODAY, Enjoy delicious Mexican Food prepared by the **Grupo Guadalupano** across the street.



HOY, el **Grupo Guadalupano** está vendiendo deliciosos antojitos Mexicanos al cruzar la calle.

+ FINANZAS PARROQUIALES + "Amo a San Bernie"



Nuestra última colecta "I Love St. Bernie" será el 31 de Diciembre, el último día de este año. Esta colecta es la más grande: \$100. Al calcular desde el 1 de noviembre hasta el 31 de diciembre (61 días), se alcanzaría la meta personal de \$100 al guardar \$ 1.64 por día. Una comparación rápida o una mirada a Starbucks aclara el asunto. Dependiendo de nuestra 'necesidad' de un café, es decir, del tamaño; es como sigue. Starbucks: alto, \$1.85; grande, \$2.10; venti - \$3.65. Sesenta y un días de starbucks: alto, \$112.85; grande, \$128.10; venti, \$222.65. Todo es relativo, pero la verdad es que le damos un valor en dólares a todo: café, comida, alquiler, automóviles, edificios parroquiales y suministros ... Gracias por apreciar esa parte, la financiera, que es la verdadera razón de nuestra existencia física aquí en Glassell Park. ¡Nuestros dólares realmente hacen la diferencia!

FELIZ DÍA DE ACCIÓN DE GRACIAS!!



Día de Acción de Gracias

El Padre Perry Leiker, Sacerdotes, Personal, y Voluntarios de la Iglesia de San Bernardo, desean a todos un muy feliz y seguro Día de Acción de Gracias! Que siempre recordemos agradecer a nuestro Señor por todas sus bendiciones y a nuestras familias y amigos por todo su amor y su apoyo. **NOTA:** La oficina de la Iglesia y salones de reuniones **CERRARÁN** el **Miércoles 22**, al mediodía, **Jueves 23**, y **Viernes 24**, de **Noviembre**. La oficina se reabrirá el **Sábado, 25** de **Noviembre**. Bendiciones a todos!

MISA DEL DÍA DE ACCIÓN DE GRACIAS

La Misa Bilingüe del Día de Acción de Gracias será el **Jueves, 23 de Noviembre** a las 9:00a.m. Traigan el pan que compartirán con su familia esa noche para ser bendecido durante la Misa. **NOTA:** **No habrá otra Misa ese día.** La colecta de la Misa será a beneficio de la Sociedad de San Vicente de Paul que ayuda a los más necesitados de nuestra comunidad durante todo el año.



CAMPAÑA CATÓLICA PARA EL DESARROLLO HUMANO

HOY se llevará a cabo la Colecta para la Campaña Católica para el Desarrollo Humano (CCHD por sus siglas en Inglés). CCHD fue fundada en 1970 por los Obispos de Estados Unidos como su programa nacional antipobreza. Se percataron que llegar a la comunidad a través de los servicios caritativos establecidos no estaba produciendo los cambios que las personas necesitaban para salir de la pobreza. Con ese objetivo en mente, y como un complemento al servicio directo, los obispos trabajaron para hacerle frente a los sistemas y a las políticas subyacentes que perpetúan la pobreza. Les pedimos su generosidad para esta noble causa. Favor de usar los sobres especiales para esta colecta.



Esta mañana participa del noble Proyecto **'Angel Tree'**. Después de la Misa recoja una **etiqueta** para comprar un regalito para los niños que tienen la desgracia de tener a sus padres o madres en prisión.

LECTURAS PARA EL PRÓXIMO DOMINGO

Primera lectura — El pastor-rey busca a los perdidos y sana a los heridos (Ezequiel 34:11-12, 15-17). **Salmo** — *El Señor es mi pastor, nada me falta (Salmo 23 [22])*. **Segunda lectura** — Cristo nuestro rey ha conquistado la muerte (1 Corintios 15:20-26, 28). †**Evangelio** — El Hijo del hombre se sentará en su glorioso trono y los separará unos de otros (Mateo 25: 31-46). **Color Litúrgico: Blanco**



RETIRO DE ADVIENTO — 3 DE DICIEMBRE

La Asociación Guadalupana y el Grupo de Oración les invita a su Retiro de Adviento con el **Padre Agustin De La Vega y la Conferencista, Sair Del Toro de Guadalupe Radio**, el Sábado 2 de Diciembre. Santa Misa, 8:00a.m. Retiro de 9:00AM—3:00PM en el Salón Parroquial, 3256 Verdugo Road; Esquina Verdugo Rd. y Avenida 33, Los Ángeles Almuerzo y convivencia después del Retiro.

PROCESIÓN Y MISA EN HONOR DE LA VIRGEN DE GUADALUPE

La Arquidiócesis de Los Ángeles invita a todos los fieles a celebrar y a honrar a Nuestra Señora de Guadalupe an la Procesión y Misa Anual el Domingo, 3 de Diciembre.

Estadio del Colegio del Este de Los Ángeles

Esquina de Calles Ford y César Chavez: 11:00AM

Misa:1:30PM — Presidida por el Arzobispo José Gómez

Sabía Usted? — Reglas de Seguridad para Viajar en Familia.

Si usted viaja para pasar el Día de Acción de Gracias con sus amigos o con su familia, es importante que todos en su grupo estén al día con la seguridad de los viajes, y esta seguridad comienza en casa. Asegúrese de tener planes que le permiten a sus amigos y familiares saber a dónde se dirige, y preparar su casa para que se mire como que alguien está adentro cuando todos se hayan ido. Enseñe a los niños a empacar inteligentemente: evite llevar objetos de valor innecesarios y lleve sólo las tarjetas de identificación necesarias y dinero en caso de una emergencia. Para obtener una copia del artículo VIRTUS® “Family Travel and Vacation Safety” (Viajes en familia y seguridad en las vacaciones), <http://www.la-archdiocese.org/org/protecting/Pages/VIRTUS-Current-Online-Articles.aspx> o llame al (213) 637- 7508.

Did You Know? — Family Travel Safety Rules

If you’re traveling to spend Thanksgiving with friends or family, it’s important that everyone in your group is up to speed on travel safety, and this safety starts at home. Make sure you have plans in place that let friends and family know where you’re headed, and set up your house to look “lived-in” when you’re on the road. Teach kids to pack smart—avoid bringing unneeded valuables and carry only the necessary ID cards and money in the event of an emergency. For a copy of the VIRTUS® article “Family Travel and Vacation Safety,” :<http://www.la-archdiocese.org/org/protecting/Pages/VIRTUS-Current-Online-Articles.aspx> or call (213) 637-7508.

ANUNCIE SU NEGOCIO EN NUESTRO BOLETÍN DOMINICAL!

ANNOUNCE YOUR BUSINESS IN OUR SUNDAY BULLETIN!

Puede modificarlo cada semana para satisfacer sus necesidades!

Your advertisement can be adapted every week to meet your needs!

Para anunciarse llamar a/to place an ad call:

Debbie Berry: 1-818-404-4346. Bulletin # 513403.

CALENDAR OF COMING EVENTS / PRÓXIMOS EVENTOS

11-18-17: Angel Tree Project/Proyecto Angel Tree
11-19-17: Angel Tree/Project/Proyecto Angel Tree
11-23-17: Thanksgiving Day Bilingual Mass: 9AM — Offices Closed
Misa Bilingüe Del día de Acción de Gracias: 9AM
11-24-17: Offices Closed/Oficinas Cerradas
11-25-17: Fantasy Springs Casino/Viaje al Casino Fantasy
12-01-17: First Friday Masses & Adoration: 8AM & 7:30PM
Misas de Viernes Primero y Adoración al Santísimo: 8AM y 7:30PM



MAY THEY REST IN PEACE / QUE DESCANSEN EN PAZ

Let us remember all those who have died, especially during this past year. The following names are of those for whom we have celebrated funeral services since All Souls Day of last year.

Recordemos a los que han fallecido, especialmente durante el último año. Los siguientes nombres son de aquellos para los que se han celebrado servicios fúnebres desde el Día de los Fieles Difuntos del año pasado.



† † †

GRACIELA ADRIANO	VICENTE MARCELINO
GAUDENCIO AGUILAR	EMILIO MARQUEZ
JOSE AVILES	LUPITA MARQUEZ
ESMERALDO BAÑAGA	ANN MASTRO
GILBERTO BARRAZA	JOVITA GARCIA MENDOZA
RAUL BORJA	LOLITA MENDOZA
GAUDENCIO CABRERA	JOSE LUIS MONDRAGON
JULITA CALLAR	MARIO NARANJO
MARIA MAGDALENA CAPACITE	JESUS NOLASCO
MARCO ANTONIO CARDOZA	NORMA NOLASCO
MARIA CASTRO	RAUL OBUSAN
SONIA CAWAYAN	OSCAR ORELLANA
MARIA CARMEN CHAJOS	ANNA MARIE O'STRANDER
PACIENCIA DERAZA	ROBERT JOSEPH RINALDO
MARIA ESTHER ESPARZA	EVA JULIA ROSALES
EMILIO EVANGELISTA	MAGALY SANTAMARIA SUARES
REFUGIO M. GARCIA	VICTOR TANG
JESUS HERNANDEZ	MARY 'COOKIE' TEODO
VINCENT HERNANDEZ	JOSE DE JESUS URBINA
REMIGIO ILANO, SR.	ROSE ANN YSLAS
CALEB ALVARADO LANDA	EVERARDO ZAMORA
OSCAR EDMUNDO LARA	JOSE VARGAS ZAMORA
JOSE LEON	LUPE CRUZ

LOOKING FOR A RECEPTION HALL? — ST. BERNARD HALL

BUSCA UN SALÓN PARA EVENTOS

- *Weddings/Bodas — Quinceañeras*
- *Club Meetings/Reuniones Sociales — Showers*
- *Graduations/Graduaciones — Baptisms/Bautismos*
- *Any Social Event/Cualquier Evento Social*

Call us now to inquire about pricing:

Lláme para información al: (310)770-9800